

# Coleta de opiniões sobre a nova versão revisada do “Plano de Promoção de Convivência Multicultural da Província de Shiga”

O “Plano de Promoção de Convivência Multicultural da Província de Shiga”, elaborado em 2010, está agora avançando para sua 3ª versão. Assim sendo, gostaríamos de ouvir as opiniões de todos para podermos construir um plano ainda melhor. Contamos com a sua cooperação.

## Visão geral do “Plano de Promoção de Convivência Multicultural da Província de Shiga” (3ª edição)

### 1. A revisão

<b>Objetivo</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>○ Em 1989, a Lei de Controle de Imigração e Reconhecimento de Refugiados foi alterada e o número de estrangeiros, incluindo os descendentes de japoneses das regiões da América do Sul, aumentou rapidamente, levando à formulação do “Plano de Promoção de Convivência Multicultural da Província de Shiga” em 2010.</li><li>○ Desde 2014, a população estrangeira tem aumentado, principalmente os que vêm do Sudeste Asiático para fins de trabalho, e até o final de 2023, o número de estrangeiros atingiu um recorde de 39.366. Com a recente revisão do sistema de residência, espera-se que o número de estrangeiros e seus familiares que pretendem trabalhar aqui aumente.</li><li>○ <b><u>Consequentemente, o aumento crescente de estrangeiros na população de Shiga é esperado. Nesse contexto, é cada vez mais necessário estar cientes de que vivemos juntos e apoiamos uns aos outros na mesma comunidade.</u></b></li></ul>
<b>Posicionamento</b>	Diretrizes sobre as ações que cada entidade ou indivíduo deve tomar em relação à criação da sociedade multicultural que Shiga deve construir.
<b>Público-alvo</b>	<b><u>O presente plano tem como público alvo toda a população da província,</u></b> uma vez que a realização de uma sociedade de coexistência multicultural é um trabalho realizado em conjunto por cada indivíduo que vive em comunidade na sociedade da região, <b><u>independente de diferenças de nacionalidade ou etnicidade.</u></b>
<b>Período de vigência</b>	Do ano fiscal de 2025 até o ano fiscal de 2029, totalizando 5 anos.

### O que é “convivência multicultural”?

Significa pessoas de diferentes nacionalidades e grupos étnicos convivendo como membros da mesma comunidade, reconhecendo as diferenças culturais de cada um enquanto constroem relações em igualdade.

### 2. Contexto da revisão

#### ○ Situação atual da província de Shiga

No final de dezembro de 2023, o total de moradores de origem estrangeira residentes registrado em Shiga chegou a 39.366 pessoas, a 19ª maior do Japão, com uma porcentagem de 2,79% indivíduos de nacionalidade estrangeira na população, sendo a 13ª maior porcentagem de estrangeiros por região dentro do país. Temos residentes de 105 países e regiões na província, sendo vietnamitas, brasileiros e chineses as maiores populações, nessa ordem. Em 2023, o número de trabalhadores de origem estrangeira e o número de crianças estrangeiras matriculadas em escolas públicas que precisam de auxílio no ensino da língua japonesa foram os mais altos de todos os tempos.

#### ○ Mudanças na situação socioeconômica

##### <Lições aprendidas pela pandemia do Corona vírus e desastres naturais>

A necessidade de aprimoração em muitas áreas, como transmissão de informações, cuidados médicos e emprego se destacou especialmente.

##### <O avanço e disseminação de tecnologias digitais>

Com o avanço e disseminação de aplicativos de tradução automática, oferecer atendimento em diversas línguas tornou-se significativamente mais fácil.

##### <Revisões de sistemas e outros desenvolvimentos nacionais>

O sistema de status de residência foi revisado e foram formuladas diretrizes para o convívio multicultural.

### 3. Iniciativas estabelecidas e tarefas para o futuro

#### ○ **Iniciativas estabelecidas**

##### <Tecnologias de comunicação>

O estabelecimento e operação do “centro de atendimento a estrangeiros” de Shiga

##### <Apoio à vida diária>

Fornecimento de informações sobre instalações médicas com serviços em idiomas estrangeiros, etc.

##### <Suporte para o direcionamento de recursos humanos de residentes estrangeiros>

Operação do “Centro de Apoio da Província de Shiga para a Alocação de Recursos Humanos Estrangeiros”, etc.

##### <Aprimoramento no ambiente escolar>

Suporte na implementação de orientação para crianças estrangeiras antes da matrícula em instituições de ensino, etc.

##### <Construção de uma região de coexistência multicultural>

Realização de aulas de convivência multicultural voltados para os residentes da província

#### ○ **Tarefas daqui para frente**

É cada vez mais necessário ter consciência de que, independentemente de nacionalidade ou etnia, todos os moradores da nossa província vivem juntos na mesma comunidade e apoiam uns aos outros.

##### <Elevação da consciência dos moradores da província sobre convivência multicultural>

Aumentar as oportunidades oferecidas aos estrangeiros para que eles possam aumentar seu entendimento da sociedade japonesa ao passo que também se trabalha na direção de conscientizar mais o lado japonês.

##### <Aprimoramento de tecnologias de comunicação>

Ambos os lados precisam aprimorar suas habilidades para garantir uma comunicação mais harmoniosa.

##### <Atender a diversos estágios da vida>

Como a faixa etária dos residentes de origem estrangeira em Shiga se tornou muito ampla, é necessário atender as pessoas em todos os estágios da vida.

### 4. A sociedade de convivência multicultural que almejamos e os objetivos de ação

#### ○ **Objetivos fundamentais**

Almejamos estabelecer uma comunidade local em que todos que vivem, trabalham ou estudam em Shiga possam exercer sua diversidade enquanto respeitam os direitos humanos e individualidade uns dos outros, independente de nacionalidade ou etnia.

#### ○ **A sociedade de convivência multicultural que almejamos em Shiga**

• Um povo consciente de que vivemos juntos e apoiamos uns aos outros na mesma região, independente de nacionalidade ou raízes.

• Informações que são transmitidas de maneira fácil de entender aos interessados.

• Fazer uso das tecnologias digitais e adequar a comunicação a situação do público-alvo.

• Uma sociedade em que estrangeiros podem viver e trabalhar e paz, uma comunidade para todos.

• Uma sociedade onde todos conseguem estudar é uma sociedade que caminha para um futuro de coexistência.

○ **5 metas de ação e dez diretrizes para todos.**

### **[Meta de ação 1] Construir uma comunidade vibrante e consciente sobre convivência multicultural**

Trabalharemos para eliminar o preconceito e a discriminação, promover a compreensão mútua e construir comunidades vibrantes que aproveitem ao máximo seus respectivos pontos fortes.

- (1) Elevação de consciência sobre convivência multicultural**
- (2) Uma comunidade vibrante que faz o melhor uso de sua diversidade**

### **[Meta de ação 2] Promoção de uma comunicação empática**

Trabalhar para que todos os moradores da província possam obter as informações necessárias para suas vidas diárias e facilitar a comunicação na comunidade local.

- (1) Diversificação das línguas disponíveis na distribuição de informação na região**
- (2) Oferecer oportunidades de aprendizado de língua e sociedade japonesa**

### **[Meta de ação 3] Estabelecer um ambiente onde todos podem viver com tranquilidade**

Estabelecer um ambiente em que todos os moradores da região possam utilizar os serviços de assistência disponíveis e viver em segurança.

- (1) Suporte para moradia possibilitando uma vida tranquila**
- (2) Estabelecer sistemas de bem-estar social, plano de saúde e cuidados médicos que possam ser usados sem preocupação**
- (3) Estratégias para ocasião de desastre**
- (4) Aperfeiçoamento de sistemas de apoio a uma vida tranquila**

### **[Meta de ação 4] Suporte para o sucesso no ambiente de trabalho**

Entendemos que os estrangeiros que vem a Shiga com o objetivo de trabalhar são valiosos apoiadores da economia local e os recebemos e braços aberto, bem como cientes de suas particularidades. Ao mesmo tempo, nos esforçamos para fornecer apoio ao desenvolvimento de um local de trabalho onde todos da região possam trabalhar bem.

- (1) Recepção e apoio harmoniosos e adequados para o sucesso no local de trabalho**

### **[Meta de ação 5] Melhorias na educação e cuidados infantis para cultivar as gerações futuras**

Trabalhar para que todos, independente de nacionalidade ou raízes, possam ter acesso a educação e cuidados infantis, bem como trabalhar para criar uma geração de pessoas fortes de corpo e coração que abram o caminho para o futuro.

- (1) Melhorias nos ambientes de educação e cuidados infantis**